



**CHAPELLE DU COUVENT DES CORDELIÈRES** Concert : *Variations Goldberg* Johann Sebastian Bach, *Concerto Primo* Jean-François Tapray, par Jean-Luc Thellin, Clavecin, et l'Orchestre de Chambre de l'Ecole de Musique de la Communauté de Communes. **Samedi à 20h30, entrée libre.**

## Activités payantes



**VISITES GUIDÉES DE PROVINS** En compagnie d'un guide conférencier, cette visite de la ville fortifiée met en valeur l'histoire de Provins et offre un panorama de la richesse de son patrimoine. **Départs à l'Office de Tourisme à 11h30, 14h et 16h. Tarifs : 8 € (adulte) – 2 € (enfant de 5 à 12 ans). Durée : 1h30.**



**LA TOUR CÉSAR** Symbole de la puissance des comtes de Champagne, ce donjon du XII<sup>e</sup> siècle propose une nouvelle scénographie audiovisuelle projetée en continu dans les différentes salles de la tour. Visite de 10h à 18h. **Entrée : 3,50 € (adulte) – 2 € (enfant de 5 à 12 ans).**



**LES SOUTERRAINS** Lieux mystérieux faits de salles basses voûtées et d'un réseau de galeries paré d'anciennes écritures et symboles. A découvrir en compagnie d'un guide-conférencier. Visites guidées de 10h à 18h. **Entrée : 3,80 € (adulte) – 2,30 € (enfant de 5 à 12 ans).**



**LES AIGLES DES REMPARTS** Spectacle de fauconnerie équestre unique en Europe. À travers la légende de *Bavon*, vous découvrirez toute la magie des oiseaux de proie et leurs prouesses en vol. Représentations à 14h30, 16h et 17h30. **Entrée : 10 € (adulte) – 6 € (enfant de 5 à 12 ans).**



**LA LÉGENDE DES CHEVALIERS** Ce fabuleux spectacle où se mêlent cascades et cavalcades, joutes et combats, voltige, dressage et jonglerie, vous transporte au temps des chevaliers et des princesses. Représentation à 15h. **Entrée : 11 € (adulte) – 7,50 € (enfant de 5 à 12 ans).**

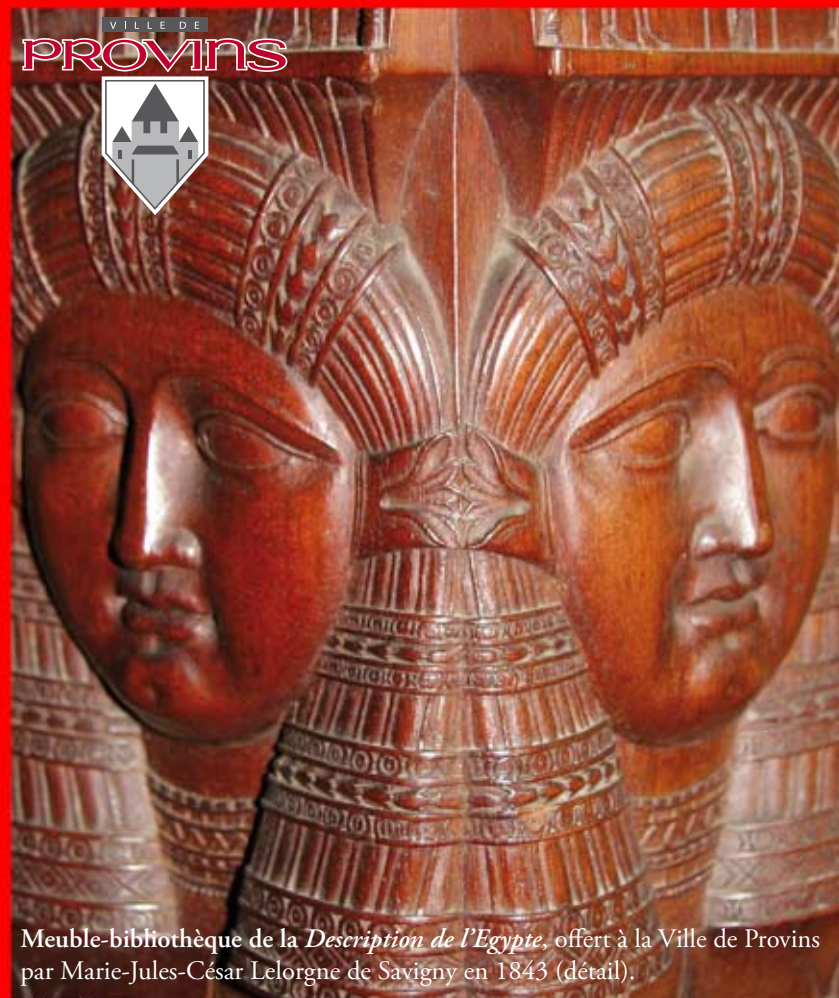


**JOURNÉES VAPEUR DE L'AJECTA – PROVINS/LONGUEVILLE** Locomotives à vapeur mises en chauffe, baptêmes vapeur, visites commentées du patrimoine de l'association, expositions et multiples animations. **Samedi et dimanche: visites de 10h à 18h. Entrée : 4 € (adulte) – gratuit (enf. -18 ans). Dimanche: navettes Vapeur Provins/Longueville. Départ de l'AJECTA à 12h11, 14h11 et 16h11 / Départ de la gare SNCF de Provins à 13h12, 15h12, 17h12. Billet A/R: 10 € (adulte) – 5 € (enf. 8-14 ans) – gratuit (enf. -8 ans) – Vente des billets à l'AJECTA ou dans le train en gare de Provins. Rens. Office de Tourisme de Provins : 01 64 60 26 26 – www.ajecta.org – e-mail: contact@ajecta.org**

Imprimerie municipale de Provins – 09/2010 – Ne pas jeter sur la voie publique

La Ville de Provins présente

VILLE DE  
**PROVINS**



Meuble-bibliothèque de la *Description de l'Égypte*, offert à la Ville de Provins par Marie-Jules-César Lelorgne de Savigny en 1843 (détail).

**PROGRAMME**

**18 et 19  
septembre  
2010**

Les  
**Journées européennes  
du patrimoine**



# Activités gratuites

## CAVEAU DU SAINT-ESPRIT

Visite libre de la salle basse (XII<sup>e</sup> siècle) entièrement voûtée de l'ancien hôpital du Saint-Esprit, fondé en 1177 par Henri le Libéral, comte de Champagne  
**Samedi et dimanche de 10h à 18h**  
**34, rue de Jouy (Ville Haute)**

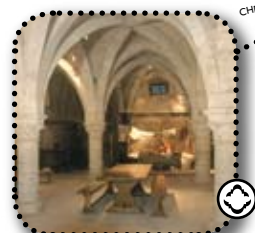


**COUVENT DES CORDELIÈRES** Visites commentées par des guides-conférenciers de l'Office de Tourisme, découverte du cloître (XIII<sup>e</sup> - XVI<sup>e</sup> siècles), de la chapelle qui conserve le monument funéraire du comte Thibaut V et de la salle capitulaire (XIII<sup>e</sup> siècle).  
**Dimanche de 14h à 18h. Route de Nanteuil (Ville Basse)**  
**Navettes gratuites entre l'Office de Tourisme (Chemin de Villecran - Ville Haute) et le Couvent des Cordelières.**



## VILLA GARNIER / FONDS ANCIEN DE LA BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE

Présentation du meuble-bibliothèque de la *Description de l'Égypte* récemment restauré et évocation de son commanditaire, *Marie-Jules-César Lelorgne de Savigny (1777-1851)*, par Luc Duchamp, Directeur du Fonds Ancien Municipal.  
**Dimanche de 14h à 17h.**  
**Jardin Garnier, accès par le 16, rue Valentin-Abeille (Ville Basse).**



## LA GRANGE AUX DÎMES

Visite audioguidée de cette ancienne maison de marchand construite au XII<sup>e</sup> siècle, marché couvert pendant les Foires de Champagne jusqu'à la fin du XIII<sup>e</sup> siècle, puis entrepôt pour la dîme.  
**Samedi et dimanche de 10h à 18h.**  
**2, rue Saint-Jean (Ville Haute)**

## MUSÉE DE PROVINS ET DU PROVINOIS

Visite libre des collections permanentes (histoire de Provins et du Provinois de la préhistoire à la Première Guerre Mondiale) et de l'exposition temporaire : *«Bluet écloso parmi les roses de Provins» : Hégésippe Moreau (1810-1838), poète maudit du XIX<sup>e</sup> siècle.*  
**Samedi et dimanche de 10h à 18h.**  
**7, rue du Palais (Ville Haute).**



**LA COLLÉGIALE SAINT-QUIRIACE** Visite libre de la Collégiale (XII<sup>e</sup> - XVII<sup>e</sup> siècle).  
**Samedi et dimanche de 10h à 18h en dehors des offices religieux. Place Saint-Quiriace (Ville Haute).**



## EGLISE SAINT-AYOUL

Visite libre de la nef et des bas-côtés (XI<sup>e</sup> - XVI<sup>e</sup> siècles) entièrement restaurés.  
**Samedi et dimanche de 10h à 18h.**  
**(Ville Basse).**  
 Présentation des grandes orgues historiques du XVIII<sup>e</sup> siècle (classées MH) par les organistes et l'association *Les Orgues de Provins.*  
**Dimanche de 14h à 17h. (Ville Basse).**